

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КОНДИЦИОНЕР

Прочитайте внимательно руководство перед использованием и сохраните его для последующего использования.

TYPE : Multi

# Содержание

Меры предосторожности .....	3
<b>Электробезопасность</b> .....	6
Временное использование переходника .....	6
Временное использование удлинителя .....	6
Символы, используемые в руководстве .....	6
<b>Инструкция по эксплуатации</b> .....	7
Замена батареек .....	7
Уход за беспроводным пультом дистанционного управления .....	7
Порядок работы .....	7
Лампы индикации	
Беспроводной пульт дистанционного управления .....	8
Режимы работы .....	10
Режим здорового осушения воздуха .....	11
Режим циркуляции воздуха .....	11
Автоматический режим .....	11
Работа в режиме форсированного охлаждения .....	12
Режим авто-очистки .....	12
Работа в режиме очистки NEO PLASMA (опционально) .....	12
Работа в режиме экономного охлаждения (опционально) .....	13
Регулировка яркости дисплея (опционально) .....	13
Форсированный режим .....	13
Установка текущего времени .....	14
Установки таймера .....	14
Отмена установок таймера .....	14
Ночной режим .....	14
Контроль направления воздушного потока (вертикально/горизонтально) (опционально) .....	15
Функция автоматического перезапуска .....	15
<b>Обслуживание и ремонт</b> .....	16
Кондиционер в оформлении Artcool Mirror .....	16
Кондиционер в оформлении Artcool .....	17
Как заменить картинку или фотографию (кондиционер Art Cool типа 2) .....	18
Если кондиционер не будет использоваться длительное время .....	19
Советы по эксплуатации .....	19
Устранение неисправностей .....	20



## FOR YOUR RECORDS

Write the model and serial numbers here:

**Model #** \_\_\_\_\_

**Serial #** \_\_\_\_\_

You can find them on a label on the side of each unit.

**Dealer's Name** \_\_\_\_\_

**Date Purchased** \_\_\_\_\_

■ Staple your receipt to this page in the event you need it to prove date of purchase or for warranty issues.



## READ THIS MANUAL

Inside you will find many helpful hints on how to use and maintain your air conditioner properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your air conditioner.

You'll find many answers to common problems in the chart of troubleshooting tips. If you review our chart of

**Troubleshooting Tips** first, you may not need to call for service at all.



## PRECAUTION

- **Contact the authorized service technician for repair or maintenance of this unit.**
- **Contact the installer for installation of this unit.**
- **The air conditioner is not intended for use by young children or invalids without supervision.**
- **Young children should be supervised to ensure that they do not play with the air conditioner.**
- **When the power cord is to be replaced, replacement work shall be performed by authorized personnel only using only genuine replacement parts.**



# Меры предосторожности

Во избежание травм при использовании изделия, а также для предотвращения материального ущерба необходимо следовать инструкциям, приведенным ниже.

■ Неправильная работа из-за несоблюдения инструкции приведет к ущербу или поломке. Степени опасности классифицируются следующим образом.



## ВНИМАНИЕ

Этот символ указывает на возможность летального исхода или серьезной травмы.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот символ указывает на возможность травмы или причинения материального ущерба.

■ Значения символов, использованных в настоящей инструкции, соответствуют приведенным ниже.



**Избегайте следующих действий.**



**Следите за соблюдением данной инструкции.**



## ВНИМАНИЕ

**Всегда используйте вилку и розетку с заземлением.**

• Существует риск поражения электрическим током.

**Для проведения электротехнических работ обращайтесь к поставщику, продавцу, квалифицированному электрику или в авторизованный сервисный центр. Не разбирайте и не ремонтируйте изделие самостоятельно.**

• Существует риск возгорания или поражения электрическим током.

**Используйте автоматический выключатель или плавкий предохранитель требуемого номинала.**

• Существует риск возгорания или поражения электрическим током.

**Не устанавливайте изделие на неисправную крепежную конструкцию. Убедитесь, что место крепления не разрушится со временем.**

• Это может привести к падению изделия.

**Высокое напряжение для электрических компонентов подается с высоковольтного конденсатора в наружном блоке кондиционера. Перед выполнением ремонта убедитесь, что конденсатор полностью разряжен.**

• Заряженный конденсатор может стать источником поражения электрическим током.

**Не пользуйтесь автоматическими выключателями, которые имеют неисправности или рассчитаны на меньшую нагрузку. Используйте автоматический выключатель и плавкий предохранитель указанного номинала.**

• Существует риск возгорания или поражения электрическим током.

**Всегда заземляйте изделие в соответствии со схемой. Не подсоединяйте провод заземления к заземлению труб газо- и водоснабжения или телефонного кабеля.**

• Существует риск возгорания или поражения электрическим током.

**Не меняйте и не удлиняйте силовой кабель. Поврежденный кабель электропитания, кабель с царапинами или нарушенной изоляцией необходимо заменить.**

• Существует риск возгорания или поражения электрическим током.

**Запрещается монтировать наружный блок кондиционера на подвижном основании или в местах, откуда он может упасть.**

• Падение наружного блока кондиционера может привести к материальному ущербу, нанесению травмы или даже к

**Выполняйте установку изделия с применением установочного комплекта, входящего в комплект поставки изделия.**

• В противном случае возможно падение блока и нанесение серьезных травм.

**Запрещается использовать блоки розеток и тройники. Подключайте устройство к отдельному автоматическому выключателю.**

• В противном случае возможен риск возгорания или поражения электрическим током.

**Прочно закрепите панель и крышку контрольного блока.**

• Существует риск возгорания или поражения электрическим током вследствие попадания в изделие пыли или воды.

**Для установки или демонтажа всегда пользуйтесь услугами поставщика или авторизованного сервисного центра.**

• Существует риск возгорания, поражения электрическим током, взрыва или травмы.

**Если изделие оказалось залитым водой или попало в воду, обратитесь в авторизованный центр технического обслуживания.**

• Существует риск возгорания или поражения электрическим током.

**Убедитесь, что используются только детали, перечисленные в списке запасных частей для обслуживания. Запрещается изменять конструкцию оборудования.**

• Использование несоответствующих деталей может привести к поражению электрическим током, чрезмерному нагреву или возгоранию.

Необходимо проверить надежность подключения проводки ко внутреннему и наружному блокам кондиционера, а также правильно прокладки кабеля и его подключения к клеммам.

- Неправильное или неплотное соединение может привести к чрезмерному нагреву или возгоранию.

**Проверьте используемый хладагент. Прочитайте все наклейки на изделии.**

- Неправильно выбранный хладагент может нарушить нормальный режим работы изделия.

**Не размещайте рядом с кабелем электропитания обогреватели и другие нагревательные приборы.**

- Существует риск возгорания или поражения электрическим током.

**Не пользуйтесь изделием длительное время в условиях ограниченного пространства. Периодически проветривайте помещение.**

- Недостаток кислорода может причинить вред здоровью.

**Время от времени проветривайте помещение с установленным оборудованием, если в помещении также находится плита или обогреватель и т. п.**

- Недостаток кислорода может причинить вред здоровью.

**Будьте осторожны: убедитесь в том, что никто, в особенности дети, не наступит и не упадет на наружный блок.**

- Это может привести к травме или повреждению изделия.

**Не используйте кабель электропитания для включения и отключения устройства.**

- Существует риск возгорания или поражения электрическим током.

Утилизацию упаковочных материалов проводите в соответствии с действующими нормами. После установки или ремонта соберите винты, гвозди, батарейки, сломанные детали, снимите и выбросьте пластиковую упаковку.

- Эти предметы не должны быть доступны для детей, так как могут причинить травму.

**Запрещается использовать поврежденный кабель электропитания, вилку или плохо закрепленную розетку.**

- При этом существует опасность возгорания или поражения электрическим током.

**Не допускайте попадания воды внутрь устройства. Устанавливайте блок вдали от источников воды.**

- Это может привести к возгоранию, отказу изделия или поражению электрическим током.

**Не открывайте переднюю решетку изделия во время работы. (Если в приборе установлен электростатический фильтр, не прикасайтесь к нему.)**

- Существует риск травмы, поражения электрическим током или поломки изделия.

**Перед чисткой или ремонтом изделия отключите электропитание и выньте вилку кабеля электропитания из розетки.**

- Существует риск поражения электрическим током.

**Внимательно следите за тем, чтобы силовой кабель нельзя было выдернуть из розетки или повредить во время эксплуатации.**

- Существует риск возгорания или поражения электрическим током.

**Убедитесь, что вилка кабеля электропитания не загрязнена и не имеет повреждений, затем плотно вставьте вилку в розетку.**

- Загрязненная или поврежденная вилка сетевого кабеля может привести к возгоранию или поражению электрическим током.

**Не прикасайтесь к изделию мокрыми руками во время его работы или ремонта. При отключении от сети электропитания придерживайте вилку рукой.**

- Существует риск возгорания или поражения электрическим током.

**Не храните и не используйте горячий газ и иные горючие вещества рядом с изделием.**

- Существует риск возгорания.

**Если от устройства пошел дым, запах или устройство издает необычный шум, немедленно выключите его или отсоедините кабель питания.**

- Существует риск возгорания или поражения электрическим током.

**Если изделие не планируется использовать в течение долгого времени, отсоедините сетевую вилку или отключите автоматический выключатель.**

- Существует риск повреждения или поломки изделия, а также непредвиденные ситуации при его эксплуатации.

**Не кладите на электрический кабель НИКАКИЕ предметы.**

- Существует риск возгорания или поражения электрическим током.

**При утечке горючего газа перед включением изделия отключите газ и откройте окно, чтобы проверить помещение.**

- Не пользуйтесь телефоном и электрическими выключателями. Это может привести к возгоранию или взрыву.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Перевозку и транспортировку изделия должны производить как минимум два человека.**

- Избегайте травм.

**Не устанавливайте изделие в местах, где оно будет подвержено непосредственному воздействию морского воздуха (солевого тумана).**

- Это может привести к коррозии изделия.

**Для обеспечения отвода конденсата правильно установите сливной шланг.**

- Плохое соединение может привести к утечке воды.

**Держите изделие горизонтально даже во время монтажа.**

- Во избежание вибрации или шума.

**Не используйте изделие не по назначению, например, для хранения продуктов, произведений искусства и т. д. Это бытовой кондиционер, а не система точной заморозки.**

- Существует риск повреждения или причинения материального ущерба.

**При удалении воздушного фильтра не прикасайтесь к металлическим деталям изделия.**

- Это может привести к травмам.

**Не вставляйте руки и какие-либо предметы во входные и выходные воздушные отверстия, когда кондиционер воздуха включен в сеть.**

- Здесь есть острые и подвижные детали, которые могут стать причиной травмы.

**При демонтаже или перемещении устройства не наклоняйте его.**

- Это может привести к утечке конденсата, находящегося внутри устройства.

**При демонтаже устройства утилизация хладагента и других деталей должна выполняться в соответствии с региональными или национальными стандартами.**

**При попадании жидкости из батареек на кожу или одежду необходимо немедленно смыть ее водой. Запрещается пользоваться пультом управления в случае протекания батареек.**

- Химические вещества, содержащиеся в батареечке, могут вызвать возгорание или нанести вред здоровью.

**Не подвергайте воздействию холодного или теплого потока воздуха открытые участки тела, детей или растения.**

- Это может причинить вред здоровью.

**Не устанавливайте изделие в местах, где шум или нагретый воздух от наружного блока может вредить или мешать соседям.**

- Это может привести к возникновению проблем с соседями.

**Не заслоняйте входной/выходной воздушные потоки.**

- Это может привести к выходу изделия из строя.

**Не вставляйте на изделие (наружные блоки) и не кладите на него предметы.**

- Существует риск возгорания или отказа изделия.

**Будьте осторожны при распаковке и установке изделия.**

- Можно пораниться об острые края.

**Запрещается использовать в качестве хладагентов газовые или воздушные смеси, не предназначенные для данной системы.**

- Попадание в систему охлаждения воздуха может привести к образованию высокого давления и повреждению оборудования или травмам.

**Следует заменять батарейки в пульте управления только новыми батарейками того же типа. Не рекомендуется устанавливать старые батарейки вместе с новыми, а также использовать батарейки разных типов.**

- Существует риск возгорания или отказа изделия.

**При случайном попадании жидкости из батарей в полость рта почистите зубы и обратитесь к врачу. Запрещается пользоваться пультом управления в случае протекания батареек.**

- Химические вещества, содержащиеся в батареечке, могут вызвать возгорание или нанести вред здоровью.

**Не пейте воду, отводимую из изделия.**

- Это негигиенично и может нанести серьезный вред здоровью.

**Всегда проверяйте изделие на утечку газа (хладагента) после установки или ремонта изделия.**

- При низком уровне хладагента может произойти поломка изделия.

**Производите чистку изделия мягкой тканью. Не пользуйтесь агрессивными моющими средствами, растворителями или разбрызгивателями и т. д.**

- Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или повреждению пластиковых деталей изделия.

**После чистки всегда плотно вставляйте фильтр. Производите очистку фильтра раз в две недели или чаще.**

- Загрязненный фильтр снижает производительность устройства.

**Если во время ремонта произошла утечка газа хладагента, не касайтесь его незащищенными руками.**

- Воздействие газа хладагента может привести к холодному ожогу (обморожению).

**При утечке хладагента во время монтажа сразу же проветрите помещение.**

- Хладагент вреден для здоровья.

**Не пытайтесь разбирать или перезаряжать батареи. Не бросайте батареи в огонь.**

- Это может привести к пожару или взрыву.

**Не включайте кондиционер надолго, если открыта дверь или окно и влажность воздуха очень высока.**

- Образование конденсата может намочить или испортить мебель.

**При проведении чистки, технического обслуживания или ремонта кондиционера пользуйтесь устойчивым табуретом или стремянкой.**

- Будьте осторожны и избегайте травм.

# Электробезопасность

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

- Данное устройство необходимо правильно заземлить.  
Для уменьшения риска поражения электрическим током необходимо подключать сетевой кабель к заземленной розетке.
- Запрещается отрезать заземляющий контакт или удалять его из вилки кабеля электропитания.
- Установка переходной клеммы заземления на винт крышки розетки не обеспечивает заземления устройства, так как винт крышки выполнен из металла и не изолирован, а заземление розетки электропитания выполнено с помощью внутренней проводки.
- В случае возникновения сомнений в правильности заземления кондиционера обратитесь к квалифицированному электрику с просьбой проверить розетку сети электропитания и выключатель.

## **Временное использование переходника**

Во избежание угрозы безопасности настоятельно рекомендуется не использовать переходники. Для временного подключения используйте только оригинальный переходник, который можно приобрести в магазинах бытовой техники.

Для обеспечения правильной полярности при подключении убедитесь, что большая прорезь переходника совмещена с большой прорезью розетки. При отключении от переходника кабеля электропитания во избежание повреждения клеммы заземления держите одной рукой переходник, а другой — вилку кабеля. Старайтесь часто не вынимать вилку сетевого шнура из розетки, иначе можно повредить клемму заземления.

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

- Запрещается эксплуатировать устройство с поврежденным переходником.

## **Временное использование удлинителя**

Во избежание угрозы безопасности настоятельно рекомендуется не использовать удлинители. Для временного подключения используйте только трехпроводные заземленные удлинители.

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Установку данного устройства необходимо выполнять в соответствии с национальными нормами по электропроводке. Данное руководство поможет объяснить характеристики устройства.

## **Символы, используемые в настоящем руководстве**



Этот символ предупреждает о возможности поражения электрическим током.



Этот символ предупреждает об опасности повреждения кондиционера.



Этот символ указывает на особые замечания.

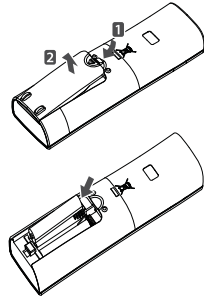
## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Кабель питания, подключенный к блоку, необходимо выбирать в соответствии со следующими спецификациями.

# Инструкция по эксплуатации

## Замена батареек

1. Сдвиньте крышку отсека для батареек, потянув ее в направлении, указанном стрелкой.
2. Установите новые батарейки в соответствии с полярностью (+) и (-).
3. Закройте крышку.

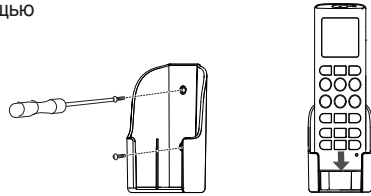


### ПРИМЕЧАНИЕ

1. Всегда используйте батарейки одного и того же типа.
2. Если вы не собираетесь использовать систему в течение длительного времени, извлеките батарейки.
3. Если дисплей пульта управления тускнеет замените батарейки.

## Уход за беспроводным пультом

1. Выберите подходящее безопасное место для расположения пульта.
2. Надежно зафиксируйте держатель на стене с помощью прилагаемых саморезов.
3. Вставьте пульт управления в держатель.



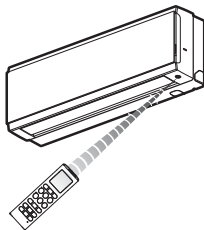
### ПРИМЕЧАНИЕ

1. Пульт управления не должен подвергаться воздействию прямых солнечных лучей.
2. Источник и приемник сигнала всегда должны быть чистыми. Это обеспечит их правильную работу. Для их чистки используйте мягкую ткань.
3. Если другие приборы также реагируют на сигналы, подаваемые с пульта, необходимо поменять их местоположение или проконсультироваться со специалистом.

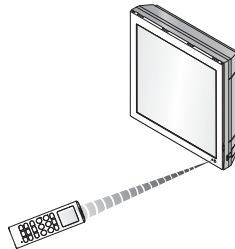
## Принцип работы

1. Источник сигнала находится внутри пульта.
2. Чтобы пульт дистанционного управления начал работать, направьте его на приемник сигнала. Между пультом и приемником сигнала не должно быть препятствий.

Кондиционер в оформлении Artcool Mirror



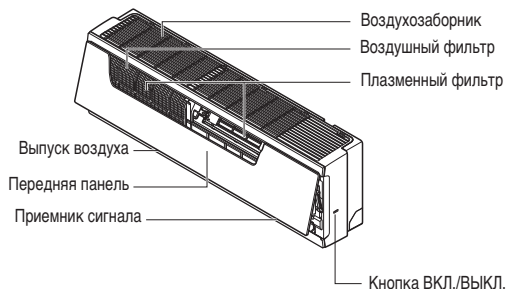
Кондиционер в оформлении Artcool




## Индикаторные лампы управления

### Кондиционер в оформлении Artcool Mirror

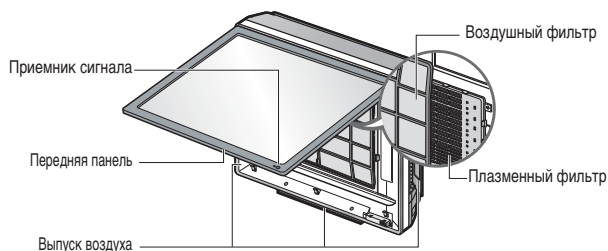
Жидкокристаллические индикаторы дисплея



-  ВКЛ./ВЫКЛ. : Индикатор загорается при работе системы, коде ошибки и перезапуске.
-  Ночной режим: Индикатор загорается в автоматическом ночном режиме.
-  Работа в режиме экономного охлаждения (опционально) : Индикатор загорается в режиме экономного охлаждения (опционально).
-  Плазменная очистка воздуха: : Для отображения динамики режима используется множественная подсветка.
-  Таймер : Подсвечивается, если установлен таймер или ночной режим.
-  Режим разморозки : Подсвечивается, если включен режим разморозки или \*режим горячего запуска (только для систем с подогревом)
-  Работа наружного блока: : Подсвечивается, если работает наружный блок (только для систем охлаждения)
-  Дисплей: Показывает установленную температуру и режим работы.

### Кондиционер в оформлении Artcool

Индикаторы жидкокристаллического дисплея



ВКЛ./ВЫКЛ. Индикаторы загораются при работе системы, при появлении кода ошибки и перезапуске.

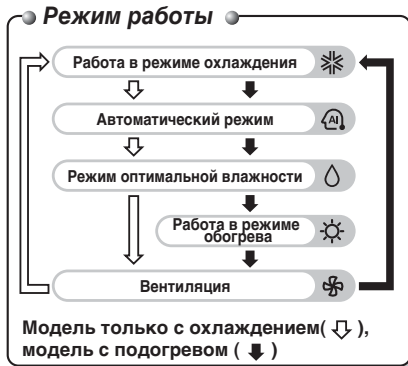
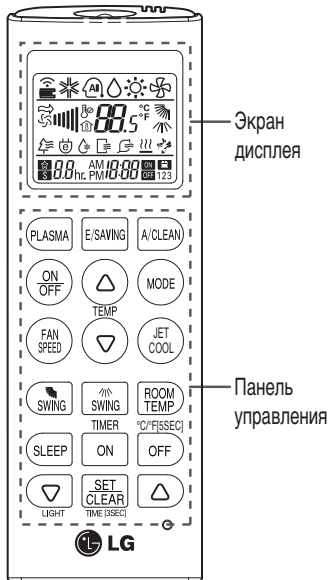
\* Режим горячего запуска: Остановите комнатный вентилятор в режиме обогрева на несколько минут, чтобы избежать выпуска холодного воздуха из устройства.

\* В режиме разморозки устройство останавливает функцию нагрева на несколько минут, чтобы удалить лед из витков теплообменника для работы с большей эффективностью.



## Беспроводной пульт управления

Внешний вид пульта дистанционного управления.



Панель управления	Описание	Описание
		<b>Кнопка плазма*</b> : Очистка воздуха от частиц, которые попадают во внутренний блок.
		<b>Кнопка автоматического перехода в режим сна*</b> : Включается режим автоматического перехода в режим сна.
		<b>Кнопки регулирования температуры:</b> Регулирование комнатной температуры во время охлаждения и нагрева.
	-	<b>Кнопка Вкл./ Выкл.:</b> Включение и выключение питания.
		<b>Кнопка скорости вращения внутреннего вентилятора:</b> Регулирование скорости вращения вентилятора
		<b>Кнопка выбора режима работы*:</b> Выбор режима работы. Охлаждение (❄) / Автоматическая работа или автоматическое изменение режима (AI) / Режим осушения (☼) / Нагрев (☀) / Циркуляция воздуха (🌀)
		<b>Кнопка ускоренного охлаждения/нагрева*:</b> Нагрев и охлаждение воздуха в помещении за короткое время.
		<b>Кнопка направления потока воздуха:</b> Регулирование потока воздуха в вертикальном или горизонтальном направлении.
		<b>Кнопка отображения температуры:</b> Отображение температуры в помещении.
		<b>Кнопка таймера:</b> Установка текущего времени и времени начала и окончания.
		<b>Кнопка функций*:</b> Настройка времени и установка специальных функций. 🧹: Автоочистка / ⚡: Энергосберегающий режим охлаждения / 🌞: Регулировка уровня яркости экрана дисплея внутреннего блока.
	-	<b>Кнопка установки и отмены:</b> Установка или отмена функций.
	-	<b>Кнопка сброса:</b> Инициализация настроек кондиционера.

\* В зависимости от модели некоторые функции могут не поддерживаться.

## Режим работы

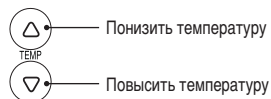
- 1** Нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. для включения/выключения блока. Устройство отреагирует звуковым сигналом.



- 2** Откройте крышку пульта дистанционного управления и нажмите кнопку режима работы. Каждое нажатие кнопки изменяет режим работы в направлении, указанном стрелкой.



- 3** В режиме охлаждения или обогрева задайте требуемую температуру с помощью кнопок Кнопки регулирования температуры. Для охлаждения температура может быть установлена с 18°C~30°C, для обогрева с 16°C~30°C.



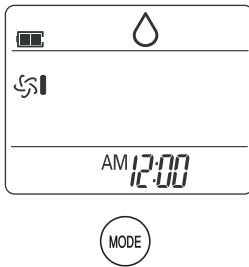
- 4** Установите скорость вентилятора при помощи пульта. Имеется четыре уровня для задания скорости вращения вентилятора: «Low» (низкая), «Medium» (средняя), «High» (высокая), «Natural wind» (естественный ветер), скорость вращения выбирается нажатием кнопки FAN SPEED (скорость вращения вентилятора). Каждое нажатие кнопки изменяет режим скорости вентилятора в направлении, указанном стрелкой.



### Естественный ветер на основе режима случайных колебаний.

- Для ощущения свежести нажмите КНОПКУ ВЫБОРА СКОРОСТИ ВНУТРЕННЕГО ВЕНТИЛЯТОРА и установите режим случайных колебаний. В данном режиме поток воздуха напоминает естественное движение ветра в результате автоматической смены скорости вентилятора в соответствии с настройкой случайных колебаний.

## Режим оптимальной влажности



### Во время режима оптимальной влажности

- ❑ Если вы выбрали режим оптимальной влажности КНОПКОЙ ВЫБОРА РЕЖИМА, устройство начнет осушать воздух. Устройство автоматически настраивает комнатную температуру и объем воздушного потока в наилучший режим для осушения воздуха на основе текущей комнатной температуры. Однако в этом случае установленная температура не показывается на пульте дистанционного управления. Вы также не можете контролировать комнатную температуру.
- ❑ В рамках режима оптимальной влажности скорость вентилятора устанавливается автоматически в соответствии с алгоритмом оптимизации на основе текущей комнатной температуры. Таким образом, даже в очень влажный сезон в комнате поддерживаются здоровые комфортные условия.

## Режим циркуляции воздуха



Этот режим обеспечивает циркуляцию воздуха без охлаждения или нагревания.

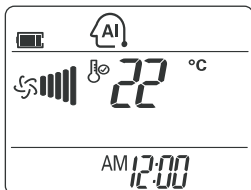
Включить этот режим можно с помощью КНОПКИ ВЫБОРА РЕЖИМА РАБОТЫ. После включения циркуляции воздуха, вы можете выбрать скорость вентилятора нажатием КНОПКИ ВЫБОРА СКОРОСТИ ВНУТРЕННЕГО ВЕНТИЛЯТОРА.

MODE

### ПРИМЕЧАНИЕ

Кондиционирование в режиме случайных колебаний экономит электроэнергию и предотвращает переохлаждение. Скорость вентилятора автоматически меняется от высокой к низкой и наоборот в зависимости от окружающей температуры.

## Автоматический режим

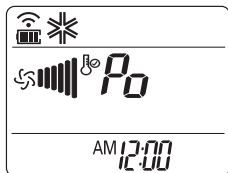


В этом режиме работы температура и скорость вентилятора устанавливаются автоматически электронным контроллером в зависимости от окружающей температуры. Если вам жарко или холодно, нажмите кнопки УСТАНОВКИ ТЕМПЕРАТУРЫ для получения охлаждающего или согревательного эффекта.

**ПРИМЕЧАНИЕ :** В этом режиме вы не можете устанавливать температуру и скорость вентилятора. Но вы можете использовать кондиционирование в режиме случайных колебаний. Если вас не устраивает работа системы, переключитесь вручную на другой режим.

MODE

## Работа в режиме форсированного охлаждения



Функция скоростного охлаждения Jet cool предназначена для быстрого охлаждения комнаты жарким летом. Когда функция включена, для быстрого и эффективного охлаждения кондиционер работает в режиме охлаждения со сверхвысокой скоростью вентилятора и установленной температурой 18°C в течение 30 минут.

Вы можете включить этот режим нажатием КНОПКИ СКОРОСТНОГО ОХЛАЖДЕНИЯ.

Для смены режима скоростного охлаждения на режим охлаждения со сверхвысокой скоростью вентилятора нажмите КНОПКУ СКОРОСТНОГО ОХЛАЖДЕНИЯ, КНОПКУ ВЫБОРА СКОРОСТИ ВНУТРЕННЕГО ВЕНТИЛЯТОРА или КНОПКУ УСТАНОВКИ ТЕМПЕРАТУРЫ В ПОМЕЩЕНИИ.

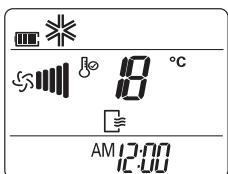


### ПРИМЕЧАНИЕ

- Режим скоростного охлаждения не может быть включен во время режима обогрева.
- Модели Art Cool и Art Cool Wide во время режима скоростного охлаждения закрывают боковые отверстия для более сильного охлаждения.

## Режим автоматической очистки

- Во время автоматической очистки влага, оставшаяся внутри устройства после режима охлаждения или режима оптимальной влажности, может быть удалена.

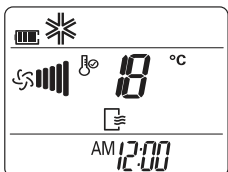


- Нажмите КНОПКУ АВТООЧИСТКИ, чтобы активировать эту функцию.
- Теперь всякий раз, когда устройство выключено, внутренний вентилятор будет продолжать работать в течение примерно 30 минут без охлаждения или осушки. Воздушные лопасти при этом остаются закрытыми.
- Таким образом, все остатки влаги удаляются, а устройство полностью очищается.
- Если во время работы вы снова нажмете КНОПКУ АВТООЧИСТКИ, операция будет отменена.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Во время режима автоматической очистки можно использовать только кнопки ВКЛ./ВЫКЛ., кнопку ПЛАЗМА и кнопку АВТООЧИСТКИ.

## Работа в режиме очистки NEO PLASMA (опционально)



Фильтр Plasma является технологией, разработанной компанией LG для устранения микроскопических загрязняющих веществ во всасываемом воздухе с помощью создания плазмы высокоэнергетических электронов. Плазма полностью обеззараживает и разрушает загрязнения для обеспечения чистого и здорового воздуха.

Начать режим очистки Plasma можно нажатием КНОПКИ ПЛАЗМА на пульте. При повторном нажатии режим будет отменен.

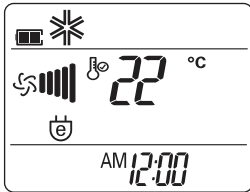


### ПРИМЕЧАНИЕ

Функцию можно использовать в любом режиме работы системы и при любой скорости вращения вентилятора.

## Работа в режиме экономного охлаждения (опционально)

Функция экономного охлаждения позволяет экономить электроэнергию в режиме охлаждения и режиме оптимальной влажности, поскольку она эффективно определяет время привыкания тела к среде в зависимости от изменения времени и температуры и автоматически корректирует необходимую температуру.



1. Нажмите КНОПКУ ВКЛ./ВЫКЛ., чтобы включить устройство.
2. Откройте крышку пульта дистанционного управления. Выберите режим охлаждения или режим оптимальной влажности.
3. Нажмите КНОПКУ РЕЖИМА ЭКОНОМНОГО ОХЛАЖДЕНИЯ.
4. Для отмены режима экономного охлаждения нажмите КНОПКУ РЕЖИМА ЭКОНОМНОГО ОХЛАЖДЕНИЯ еще раз. Кондиционер переключится в предыдущий режим работы (режим охлаждения).

E/SAVING

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Так как режим экономного охлаждения является опциональным, он работает не на всех моделях.

## Регулировка яркости дисплея (опционально)

Яркость дисплея устройства может быть настроена при помощи пульта дистанционного управления. Откройте крышку пульта дистанционного управления и нажмите кнопку ЯРКОСТЬ ДИСПЛЕЯ. Дисплей станет темным. Нажмите кнопку снова для установки яркости дисплея.

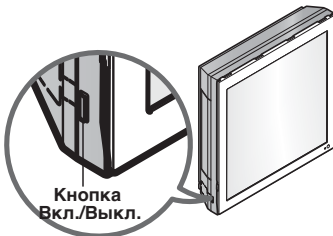


### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

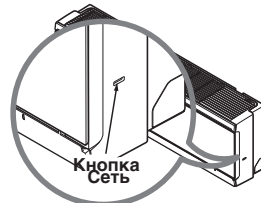
Так как режим яркости дисплея является опциональным, он работает не на всех моделях.

## Форсированный режим

Действия, производимые без использования пульта дистанционного управления. Режим начнет работать при нажатии кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.. Если вы хотите остановить режим, нажмите кнопку повторно.



Кнопка Вкл./Выкл.







Кнопка Сеть

	Модель только с охлаждением	Модель с функцией подогрева		
		Комнатная температура. $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq$ Комнатная температура $< 24^{\circ}\text{C}$	Комнатная температура. $< 21^{\circ}\text{C}$
Режим работы	Охлаждение	Охлаждение	Режим оптимальной влажности	Обогрев
Скорость вентилятора внутреннего блока	Высокая	Высокая	Высокая	Высокая
Установка температуры	22°C	22°C	23°C	24°C

## Работа в тестовом режиме





Во время работы в ТЕСТОВОМ РЕЖИМЕ кондиционер работает в режиме охлаждения с высокой скоростью вентилятора вне зависимости от температуры в помещении. Через 18 минут выполняется сброс тестового режима. Во время работы в ТЕСТОВОМ РЕЖИМЕ при нажатии кнопок пульта ДУ кондиционер переключается на управление с пульта дистанционного управления. Для использования этого режима нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. в течение 3–5 секунд, после чего прозвучит единичный звуковой сигнал. Если вы хотите остановить режим, нажмите кнопку повторно.

## Установка текущего времени

1. Нажмите и удерживайте кнопку SET/CLEAN в течение 3 секунд. 
2. Кнопками установки времени установите нужное время.  
3. Нажмите кнопку SET/CLEAR. 





**ПРИМЕЧАНИЕ** Проверьте правильность индикаторов А.М. и Р.М. (время до и после полудня)

## Установки таймера

1. Для включения/выключения таймера нажмите кнопку таймера ON. 
2. Кнопками установки времени установите нужное время.  
3. Нажмите кнопку SET/CLEAR. 



## Отмена установок таймера





1. Для включения/выключения таймера нажмите кнопку таймера ON. 
2. Кнопками установки времени установите нужное время.  
3. Нажмите кнопку SET/CLEAR. 

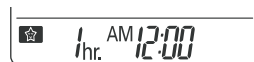


## Отмена настройки таймера

- Для отмены всех настроек таймера нажмите кнопку CLEAR ALL.
- Для отмены настроек отдельных таймеров нажмите кнопку соответствующего таймера для его включения или отключения. Затем нажмите кнопку SET/CLEAR, направив пульт ДУ на приемник сигналов. (При этом индикатор таймера на кондиционере и экране дисплея пульта ДУ погаснет.)

## Ночной режим

1. Для включения/выключения таймера нажмите кнопку TIMER ON. 
2. Кнопками установки времени установите нужное время. (Максимальное значение 7 часов)  
3. Нажмите кнопку SET/CLEAR. 



### ПРИМЕЧАНИЕ

- В ночном режиме внутренний вентилятор будет работать на низкой скорости в охлаждающем режиме и на средней скорости в режиме обогрева для поддержания комфортного сна.
- В моделях Art Cool и Art Cool Wide (non-Deluxe) в ночном режиме нижние отверстия частично закрываются для обеспечения комфортного сна.

### В охлаждающем режиме или режиме оптимальной влажности:

Установленная температура автоматически дважды вырастет на 1°C за последующие 30 минут (максимум 2°C) для комфортного сна. Эта температура останется зафиксированной на то время, пока включен ночной режим.

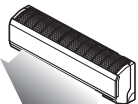
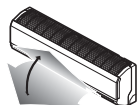
## Задание направления воздушного потока (вертикально/горизонтально) (дополнительно)

Направление воздушного потока вверх/вниз (вертикальный поток) может быть установлено с помощью пульта управления.

1. Нажмите КНОПКУ ВКЛ./ВЫКЛ., чтобы включить устройство.
2. Нажмите КНОПКУ СЛУЧАЙНОГО ПОВОРОТА ЛОПАСТЕЙ.



3. Лопасты будут автоматически подниматься и опускаться.
4. Чтобы остановить лопасти при желаемом угле наклона снова нажмите



Направление воздушного потока влево/вправо (горизонтальное) может быть установлено с помощью пульта управления.

1. Нажмите КНОПКУ ВКЛ./ВЫКЛ. чтобы включить устройство.

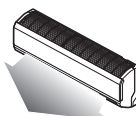
2. Нажмите кнопку направления воздушного потока по горизонтали.



3. Лопасты будут автоматически двигаться влево и вправо.



4. Чтобы остановить лопасти при желаемом угле наклона снова нажмите



### ПРИМЕЧАНИЕ

- При нажатии кнопки СЛУЧАЙНОГО ПОВОРОТА ЛОПАСТЕЙ горизонтальное направление потока воздуха изменяется автоматически на основании случайного алгоритма распределения воздушного потока. Это необходимо для равномерного распределения воздуха, а также для создания комфортных условий пребывания в помещении, как при естественном движении ветра.
- Передвижение лопастей вручную может повредить механизм.
- При выключении внутреннего блока вертикальные лопасти закрываются.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во время ночного режима кондиционирования, выбор режима случайных колебаний лопастей, не рекомендуется

## Функция автоматического перезапуска

Эта функция используется в случае сбоя электропитания.

Когда подача электроэнергии возобновится после сбоя, восстановится предыдущий режим работы и кондиционер продолжит работу с теми же параметрами.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Эта функция в заводской стандартной настройке включена, но ее можно отключить нажатием и удержанием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. на 6 секунд.

Устройство подаст звуковой сигнал дважды, а индикатор (2) мигнет 4 раза.

Чтобы включить эту функцию, нажмите и держите снова эту кнопку 6 секунд.

Устройство подаст звуковой сигнал дважды, а индикатор (1) мигнет 4 раза.



## Обслуживание и ремонт

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед выполнением работ по обслуживанию отключите электропитание системы, отключите автоматический выключатель и выньте вилку кабеля электропитания из розетки.

### Кондиционер в оформлении Artcool Mirror

#### Решетка, корпус и пульт дистанционного управления

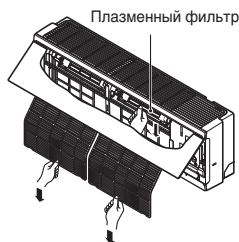
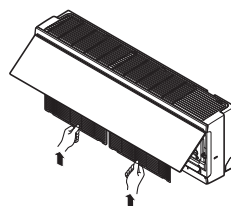
- ❑ Перед началом чистки отключите систему. Чистка производится сухой мягкой тканью. Не пользуйтесь отбеливателями и абразивными материалами.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Перед чисткой внутреннего модуля необходимо отключить его от электросети.

#### ВОЗДУШНЫЕ ФИЛЬТРЫ

Необходимо проверять и чистить воздушные фильтры находящиеся за передней решеткой не реже, чем раз в две недели или, при необходимости, чаще.

1. Откройте переднюю панель, как показано на рисунке.
2. Затем слегка потяните язычок фильтра вперед, чтобы достать воздушный фильтр.
3. Для очистки фильтров используйте пылесос или теплую мыльную воду.
  - Если грязь полностью не удалась, промойте фильтр в теплой воде с нейтральным моющим средством.
  - Горячая вода (более 40°C) может привести к деформации фильтра.
4. После промывки тщательно просушите в тени.
5. Установите воздушный фильтр.



#### ФИЛЬТР PLASMA

Необходимо проверять и при необходимости чистить плазменные фильтры, расположенные за воздушными фильтрами, каждые 3 месяца или чаще, если это необходимо.

1. После удаления воздушного фильтра, слегка потяните и вытащите плазменный фильтр.
2. Удалите пыль с помощью пылесоса. (Не следует мыть водой).
3. Следите за электрическими проводами.
4. Верните фильтр на место.

- ❑ Никогда не пользуйтесь:

- Водой температурой выше 40°C. Это может вызвать деформацию и обесцвечивание.
- Летучими веществами. Они могут повредить поверхности кондиционера.



В течение 10 секунд после открытия решетки воздухозаборника не прикасайтесь к плазменному фильтру, существует риск поражения электрическим током.





## Кондиционер в оформлении Artcool

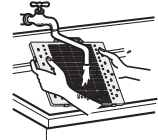
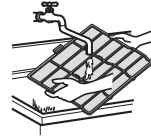
Чистка производится сухой мягкой тканью.

Не пользуйтесь отбеливателями и абразивными материалами.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

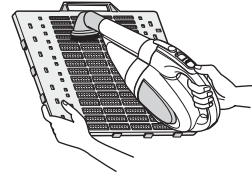
Никогда не используйте следующее:

- Водой температурой выше 40°C. Это может привести к деформации корпуса кондиционера и его обесцвечиванию.
- Летучими веществами. Данные вещества могут повредить поверхность кондиционера.



### Воздушные фильтры

Необходимо проверять и чистить воздушные фильтры находящиеся за передней панелью/ решеткой не реже, чем раз в две недели или, при необходимости, чаще. Информацию о снятии фильтров см. в схеме для каждой модели. Для очистки фильтров используйте пылесос или теплую мыльную воду. Если грязь полностью не удалась, промойте фильтр в теплой воде с нейтральным моющим средством. После промывки тщательно высушите фильтры в тени, а затем установите их на место.



### Фильтры Plasma

Необходимо проверять и чистить плазменные фильтры, расположенные за воздушными фильтрами, каждые 3 месяца или чаще, если это необходимо. Информацию о снятии фильтров см. в схеме для каждой модели. Используйте пылесос для чистки фильтров. Если после этого фильтры остались загрязненными, вымойте их в воде, тщательно высушите в тени, а затем установите на место.

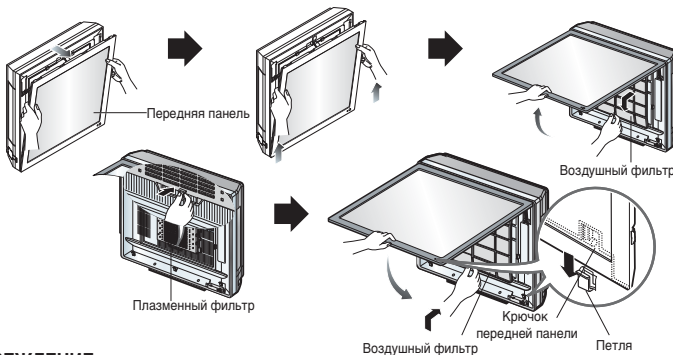
### Фильтры дезодорации

Снимите дезодорационный фильтр, расположенный за воздушным фильтром, после чего выставите его под прямой солнечный свет на 2 часа. Затем вставьте эти фильтры в исходную позицию.

### Снятие фильтров

#### 1. Простой кондиционер:

Потяните за верхнюю часть передней панели и поднимите ее. Вытащите фильтр из держателя передней панели. Нажмите кнопку PUSH (Выталкивание) и потяните держатель, чтобы вытащить плазменный фильтр. После очистки тщательно просушите его в тени. Установите сначала плазменный фильтр, а потом воздушный. Чтобы закрыть переднюю панель, накиньте крючок на петлю.

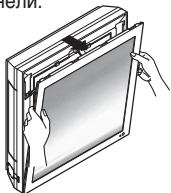


### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

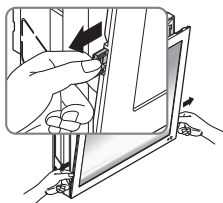
В течение 10 секунд после открытия решетки воздухозаборника не прикасайтесь к плазменному фильтру, так как существует риск поражения электрическим током.

## Как заменить фотографию или картинку (Кондиционер в оформлении Art Cool тип 2)

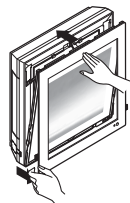
1. Отключите устройство от электросети и откройте верхнюю часть передней панели.



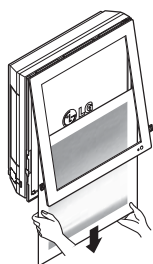
2. Потяните за крепления нижней части передней панели, как показано на рисунке ниже.



3. Закройте верхнюю часть передней панели и потяните нижнюю часть, пока она не зафиксируется.



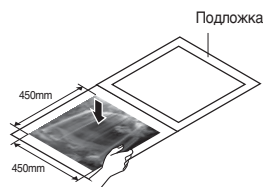
4. Извлеките картинку.



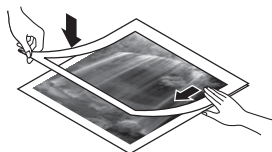
5. Переверните картинку и разверните подложку, удалите защитную пленку, прикрепленную к подложке.



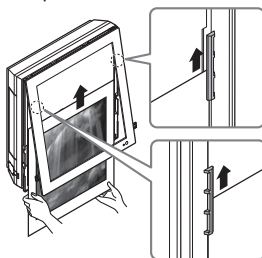
6. Поместите картинку/фотографию между существующей картинкой и подложкой. (рекомендованный размер фотографии/картинки: 450 мм x 450мм)



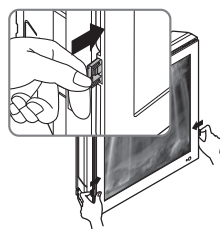
7. Закройте подложкой и придавите руками.



8. Вставьте и закрепите фотографию/картинку. Слегка надавите на переднюю панель, чтобы ее закрепить.

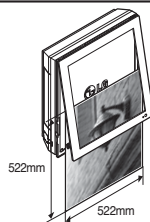


9. Нажмите оба крепежа нижней части внутрь и закрепите. Включите.



※ Если подложка не используется, рекомендованный размер фотографии/картинки: 522mm x 522mm

При включении после замены фильтра или фотографии передняя панель не выступает.



**Если кондиционер не будет использоваться длительное время.**

Если кондиционер не будет использоваться длительное время.

- 1 Включите кондиционер в режим циркуляции воздуха (см. стр. 11) в течение 2-3 часов.
  - Это позволит просушить внутренние механизмы.
- 2 Выключите автоматический выключатель и отсоедините сетевой кабель.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

если кондиционер не будет использоваться длительное время, отключите автоматический выключатель.

Скопившаяся грязь может привести к возгоранию.

- 3 Выньте батарейки из пульта дистанционного управления.

Перед использованием кондиционера вновь.

- 1 Очистите воздушный фильтр и снова установите его во внутренний блок. (Сведения об очистке фильтров см. на стр. 14-15)
- 2 Убедитесь, что воздухозаборное и выпускное отверстия внутреннего/внешнего блока не заблокированы.

**Советы по эксплуатации**

**Не переохлаждайте помещение.**

Это вредно для здоровья и влечет перерасход электроэнергии.

**Убедитесь, что двери и окна плотно закрыты.**

Старайтесь не открывать двери и окна, чтобы не выпускать холодный воздух из помещения.

**Держите закрытыми жалюзи или занавески.**

Во время работы кондиционера не допускайте попадания в помещение прямого солнечного света.

**Регулярно чистите воздушный фильтр.**

Засорение фильтра приводит к снижению интенсивности воздушного потока и снижает эффект охлаждения и осушения. Производите чистку как минимум раз в две недели.

**Поддерживайте во всем помещении равномерную температуру.**

Настройте направление воздушного потока по вертикали и по горизонтали таким образом, чтобы обеспечить равномерную температуру в помещении.

**Время от времени проветривайте комнату.**

Поскольку окна постоянно закрыты, рекомендуется время от времени их открывать для вентиляции помещения.

## Устранение неисправностей

Прежде чем обратиться в сервисный центр, проверьте следующее.

Если неисправность устранить не удалось, обратитесь к продавцу или в сервисный центр.

Неисправность	Объяснение	См. страницу
Кондиционер не работает.	• Проверьте установку комнатной температуры.	10
	• Проверьте включен ли автоматический выключатель.	-
В помещении появился необычный запах.	• Проверьте, не являются ли его источником отсыревшие стены, ковер, мебель или одежда, находящиеся в комнате.	-
Вам кажется, что из кондиционера происходит утечка конденсата.	• Проверьте соединение дренажного шланга или установку внутреннего блока.	-
Кондиционер не включается примерно 3 минуты после перезапуска.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это результат срабатывания защитного механизма.</li> <li>• Подождите три минуты, и кондиционер заработает.</li> <li>• Трехминутная задержка нужна для защиты компрессора от частого включения и выключения.</li> </ul>	-
Не происходит эффективного охлаждения или нагревания.	• Не загрязнился ли воздушный фильтр? См. инструкции по чистке фильтра.	14~15
	• Температура была задана правильно?	10
	• Возможно ли, что воздухозаборное или выпускное отверстие засорилось?	-
Кондиционер сильно шумит.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Шум напоминает журчание воды.</li> <li>- Этот звук издает хладагент, циркулирующий внутри кондиционера.</li> <li>• Звук напоминает воздух, выпускаемый в атмосферу.</li> <li>- Такой звук является результатом осушения воды внутри агрегата.</li> </ul>	-
Экран пульта блеклый или на нем совсем ничего не видно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Батарейки сели??</li> <li>• Возможно, батарейки вставлены наоборот (перепутаны + и -).</li> </ul>	7
Слышится хруст.	• Такой звук издают передняя панель и другие детали при расширении и сжатии из-за изменений температуры.	-

